



El río de arcoíris mágico

Mimi Werna

Edwin Irabor

Español: Gaby Jones



Matemáticas Tempranas
en Familia

Early
Family
Math



Interactive Story

Español

Lectores adultos

3 Niveles de discusión Escoja un nivel apropiado para su niño/niña. Permita tiempo para reflexionar cuando haga preguntas o comentarios. Ayude con la respuesta cuando su niño/niña batalle y después de las respuestas correctas añada preguntas o comentarios que sean pequeñas extensiones de la respuesta del niño/niña.

Nivel 1 Haga preguntas simples. Pregunte y señale lo que ve en la página. ¿Dónde está el juguete? ¿Qué están haciendo? ¿Cómo se llama? ¿Qué color es? ¿Cuántas pelotas hay?

Nivel 2 Haga preguntas abiertas o generales acerca de este punto en la historia. ¿Qué ves que sucede aquí? ¿Qué es este grupo de cosas?

Nivel 3 Pregunte sobre la trama del cuento. ¿Qué pasó? ¿Qué pasará a continuación? ¿Has tenido experiencias o visto cosas similares a esto? ¿Cómo se siente cuando esto sucede?

Matemáticas: Temas y palabras Esta historia contiene figuras y descripciones. Palabras para practicar: círculo, arco, óvalo, líneas, lados, recto, rectángulo, curva, los nombres de los colores, los colores del arcoíris, doble, alto, pares y contar de 2 en 2.

¡Lean, hablen y diviértanse! Las preguntas y comentarios proporcionados son solo el comienzo.

Para la 1.^a lectura: Lea solo las preguntas y comentarios rojos.

Para la 2.^a lectura: Lea solo las preguntas y comentarios azules.

Para la 3.^a lectura: Lea solo las preguntas y comentarios verdes.

Después de eso, siga los intereses de su niño/niña y deje que las pláticas prosigan en direcciones divertidas.



Tres hermanos, Udoo, Erdoo, y Eryum escuchaban la música de la lluvia. Querían bailar en ella. Querían tocar el arcoíris que apareció en el cielo. Mamá dijo: "No".

Ellos lloriquearon, esperando hacerla cambiar de opinión. No funcionó. Eryum incluso trató de salir a escondidas de la casa para visitar al arcoíris.

1. Los arcoíris se forman cuando la luz del sol brilla a través de las gotas de lluvia en el cielo. Los colores del arcoíris son rojo, naranja, amarillo, verde, azul, índigo y violeta. Algunas personas se acuerdan con: Rona ama ver a Invi.

2. Algunas personas dicen que el índigo no debe estar en esa lista. ¿Qué crees tú?

3. Hay muchos tipos de arcoíris. Hay arcoíris dobles y algunos que se producen cuando nieva. ¿Has visto alguno de estos arcoíris poco comunes?



Mamá lo atrapó antes de que pudiera irse. Alzó la voz para que Eryum y sus hermanas la pudieran oír.

"Te puedes resfriar", dijo ella.
"No te gusta la sopa de pimienta y tendrías que comerla si te resfrías", añadió con una sonrisa.

1. Un círculo parcial se llama arco. ¿Crees que los colores del arcoíris tienen forma de arco?

2. Eryum quería salir para ver y tocar el arcoíris. ¿Alguna vez has tocado un arcoíris? ¿Crees que sea posible?

3. ¿Alguna vez has deseado tanto hacer algo que lo intentaste aunque un adulto te dijo que no lo hicieras?



Esperando que pidieran una historia, ella dijo: "El arcoíris es un río mágico con poderes curativos. Pero está tan alto en el cielo que no lo puedes alcanzar. Si te resfrías, el arcoíris no puede ayudarte".

Los niños reflexionaron sobre eso.

1. Su mamá les va a contar una historia acerca de los poderes curativos del arcoíris. Antes de seguir leyendo, inventa tu propia historia sobre el arcoíris.

2. Las líneas rectas de esta imagen forman muchos rectángulos, los cuales son figuras de cuatro lados como esta página. ¿Cuántos rectángulos ves a tu alrededor?

3. A veces, ver muchas líneas rectas aburre. ¿Te parecen interesantes o aburridas estas líneas? ¿Es más interesante la maceta curva?



"Mamá, por favor cuéntanos la historia del arcoíris", dijo Erdoo. "Sí, mamá, por favor. Yo quiero oírla también", Udoo añadió. "Y yo también", imploró Eryum, levantando tres dedos.

"Bueno, veamos, mmm", dijo mamá en tono de broma. "Está bien, amores, reúnanse. ¡Mamá, la cuentacuentos, está aquí!".

1. ¿Conoces a alguien que invente historias para contarte? Describe cómo te sientes cuando alguien te cuenta una historia.

2. A veces un grupo de personas crea una historia tomando turnos para inventar partes de ella. ¿Alguna vez lo has intentado?

3. ¿Cómo puedes saber que los niños están felices en esta página? ¿Qué ves en sus rostros o posiciones corporales que lo hace evidente?



compartida. Describe algunos eventos especiales, como fiestas de cumpleaños, en los que usas ropa especial o llevas a cabo ciertas actividades.

3. El cuadro en la pared es un rectángulo, pero la alfombra en el piso no. Un óvalo es un círculo que ha sido estirado o encogido en una dirección. ¿Qué crees? ¿La alfombra es un círculo perfecto o un óvalo?

Erdoos corrió por el naha, la palita para mezclar que usaban como tótem. Se la dio a su mamá. Eryum consiguió el tocado para que mamá se lo pusiera. Nunca fallaba en ayudarla a asumir el papel.

Todos se sentaron en silencio para escuchar la historia que habían oído muchas veces. Udoo hizo sonar el silbato, para señalar a mamá que empezara. La historia comenzó.

1. ¿Tienes ropa u objetos especiales que usas en eventos particulares como cuando se narra una historia?

2. Tener un conjunto de cosas, o lugares especiales asociados con un tipo de eventos ayuda a crear el ambiente de una ocasión



"Una vez, el arcoíris era un río mágico. Estaba escondido en el bosque verde de Mbadede. Debido a que tenía poderes curativos, estaba vigilado.

Si estabas enfermo, tomabas el agua. El arcoíris siempre estaba encantado de compartir. Pero no le gustaba la gente que se portaba mal".

1. Esta historia habla del río arcoíris como si pudiera sentir y pensar. ¿Crees que los seres que no son animales en nuestro mundo tienen sentimientos y pensamientos?

2. Esta historia dice que al río no le gustaban las personas que se portaban mal. Esto es anticipar. Nos dice que una persona así aparecerá pronto en la historia.

3. ¿Qué crees que podría hacer una persona que se porta mal para molestar al río?



"Debido a la magia del río,
¡había helado en las orillas!
Todos los que tomaban del río
también disfrutaban del helado,
especialmente los niños.

El helado del río era rojo, naranja,
amarillo, verde, azul, morado e
índigo".

1. ¿En qué se diferencia esta lista de colores de la lista de Rona ama ver a Invi?
2. Se están llenando de helado. Cuando comes, ¿te gusta estar limpio o disfrutas ensuciarte?
3. Es divertido ver cómo se mezclan los colores en la orilla del río. Cuando mezclas el amarillo con el azul obtienes verde. ¿Qué pasa cuando mezclas otros colores?



"Un día, una vieja mal portada llamada Mbom vino de la tierra del más allá. Al llegar, se topó con un guardia. Él no la conocía y tuvo un mal presentimiento. Pero él no prestó atención a lo que sentía.

Él le señaló el camino hacia el bosque y le dijo que respetara el río. Mbom estuvo de acuerdo y fue hacia el agua".

1. A veces tenemos sentimientos acerca de las cosas que podemos percibir pero no podemos entenderlos. Aprender a escuchar esos sentimientos y encontrarles sentido es una gran habilidad que se adquiere con el tiempo.

2. ¿Alguna vez has visto a una persona que no parecía buena o tal vez estuviste en una situación en que sentiste miedo pero no supiste por qué? Presta atención a esos sentimientos cuando los tengas y trata de entenderlos.

3. Hay un gran bosque detrás de ellos. ¿Cuántos árboles puedes contar?



"Ella bebió y fue sanada.
Luego miró a su alrededor
para asegurarse que nadie la
observaba.

Mbom tomó una piedra y la aventó
en el río. Observó que emergía y
esparcía una onda. Complacida,
tomó un palo. Lo aventó en el río.
Lo mismo pasó otra vez".

1. Parece que el cuerpo de Mbom fue sanado,
pero su corazón no. ¿Crees que esto es lo que
presintió el guardia?

2. ¿Por qué crees que el río no pudo sanar su
corazón?

3. Creerías que estaría encantada de haber sido
curada; sin embargo, no se ve feliz. ¿Por qué
aventó la piedra y el palo al río?



"¡Mbom saltó en el río! Esperaba tener vida eterna. En cuanto saltó, el río se elevó. Salió disparado al cielo, para no volver nunca a Mbade. Pero a veces el arcoíris sigue a la lluvia, para sentirse como un río otra vez.

Y ahí termina mi historia", dijo mamá.

1. ¿Crees que es posible que alguien pueda vivir para siempre? ¿Crees que el universo siempre existirá?

2. Una persona egoísta o desconsiderada puede arruinar una situación para todos. ¿Por qué crees que puede ser muy difícil para varias personas hacer algo bueno, pero muy fácil para algunos cuantos arruinarlo?

3. ¿Se te ocurre alguna vez en que estabas entre amigos y una persona arruinó un buen rato para todos los demás?



"Entonces díganme, amores, ¿por qué les gusta tanto esta historia?", preguntó mamá. "A menudo me piden que la cuente".

"Me gusta porque me recuerda que preste atención a mis sentimientos", dijo Udoo sonriendo. "Me ayuda a recordar los colores del arcoíris", añadió Erdoo.

1. ¿Recuerdas los colores del arcoíris ahora?
2. Muchos objetos de esta imagen son pares. A ver cuántos puedes encontrar.
3. Si juntas las sillas y las personas, ¿cuántas piernas y patas tienen todos juntos? ¿Contaste de 2 en 2 para averiguarlo?



Eryum trató de tentar a la suerte: "¡A mí me gusta porque me recuerda el helado! ¿Me das un poco ahora, por favor?".

"Mmm. Hace frío ahora, tomemos un helado mañana. ¿Vamos?" dijo mamá. Luego añadió: "La próxima vez, les contaré el cuento del final del arcoíris".

1. ¿Te gusta el helado? Si pudieras, ¿comerías helado a todas horas?

2. ¿Cuál es tu comida favorita? ¿Tu elección cambia en ocasiones diferentes? Por ejemplo, ¿tienes una comida favorita para cuando hace calor y otra para cuando hace frío?

3. Algunos dicen que hay un tesoro al final del arcoíris. Inventa una historia que la mamá podría contar acerca del tesoro al final del arcoíris.

Magical rainbow river

Author -- Mimi Werna

Translation -- Mimi Werna

Illustration -- Edwin Irabor

Language -- English

Level -- Longer paragraphs

© African Storybook Initiative 2018

Creative Commons: Attribution 4.0

Source www.africanstorybook.org